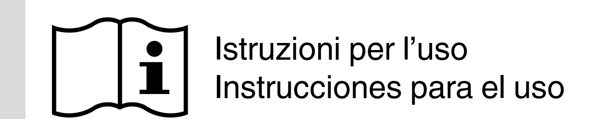
MI002103



www. imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149



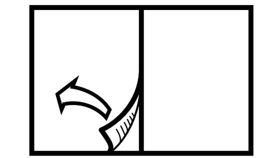
Istruzioni per l'uso
Instrucciones para el uso

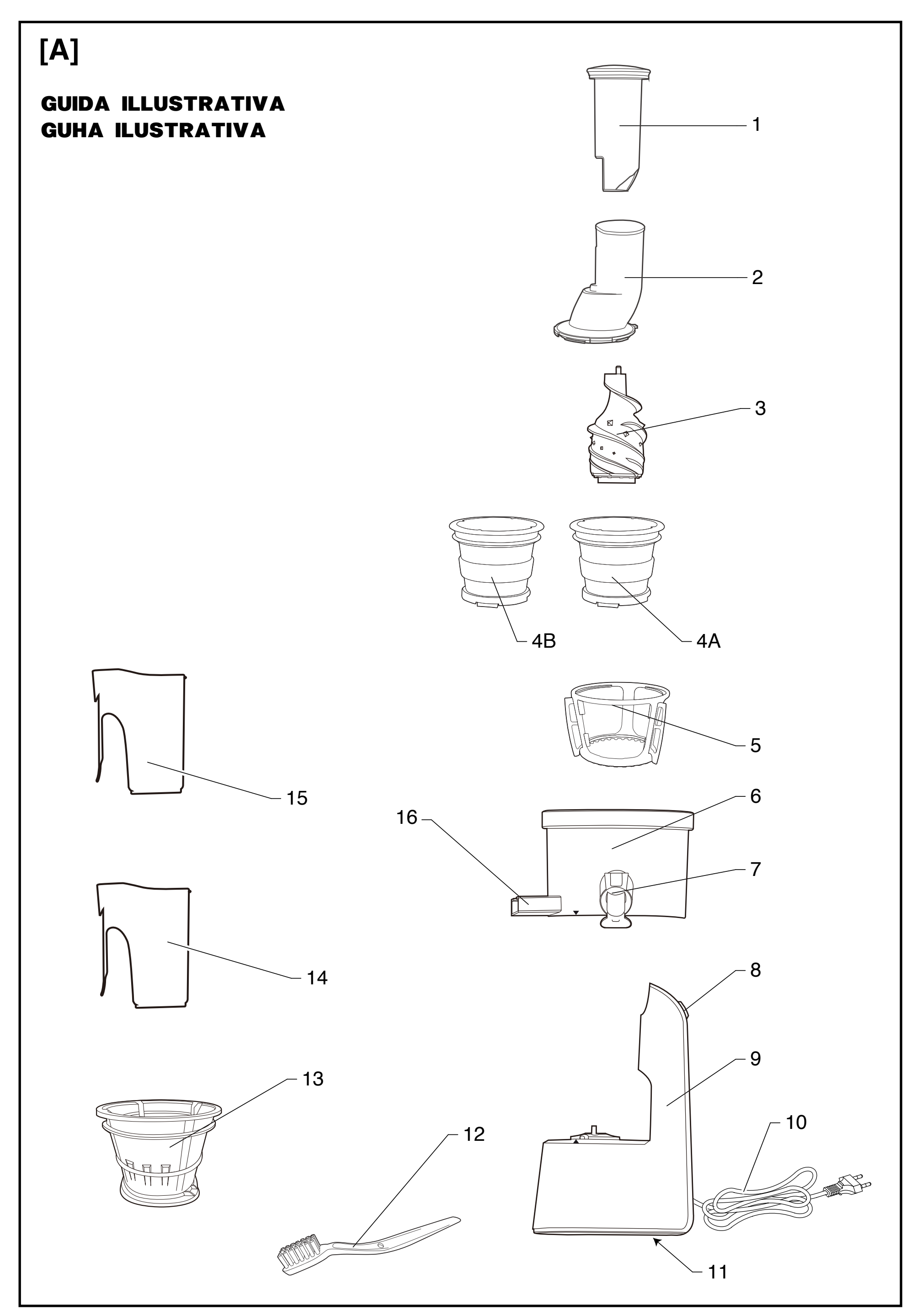
ESTRATTORE DI SUCCO

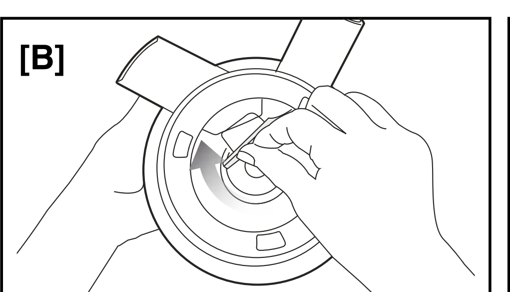
ESTRATTORE DI SUCCO
EXTRACTOR DE ZUMOS

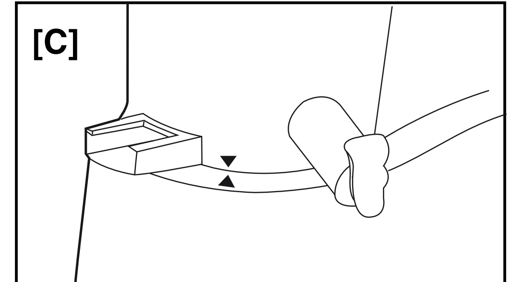
IMETEC

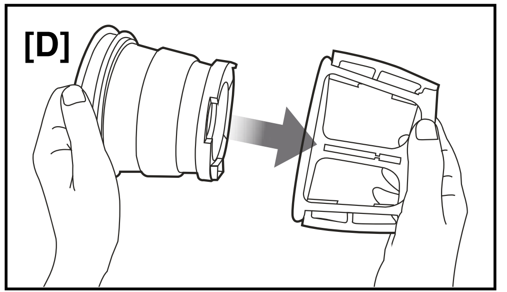
TYPE N1201

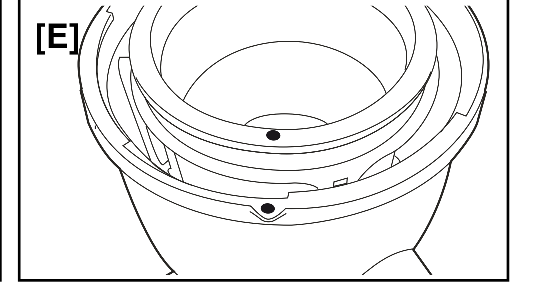


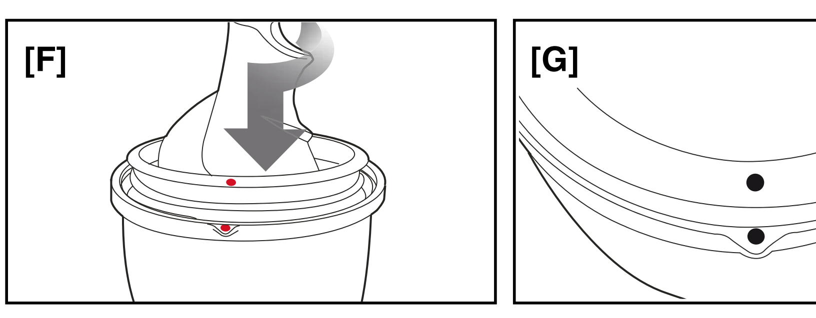


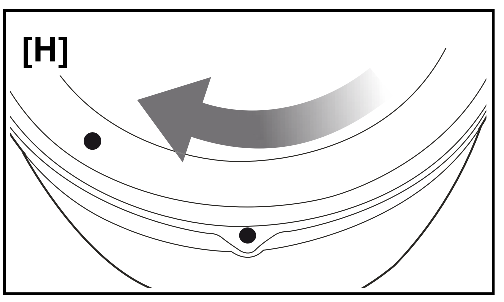


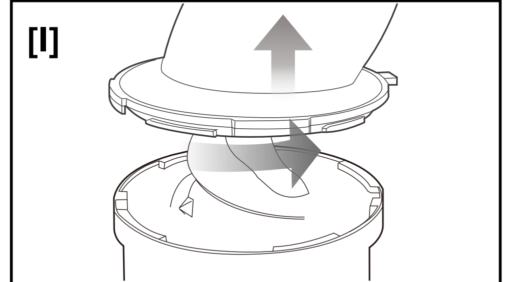


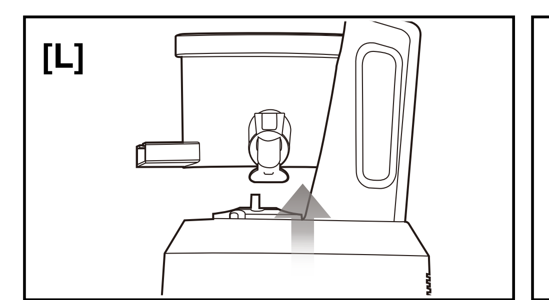


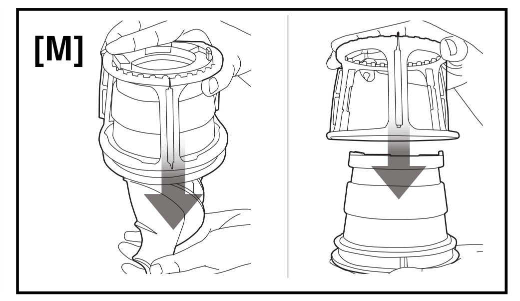


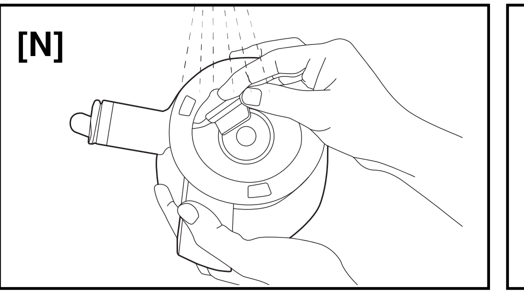


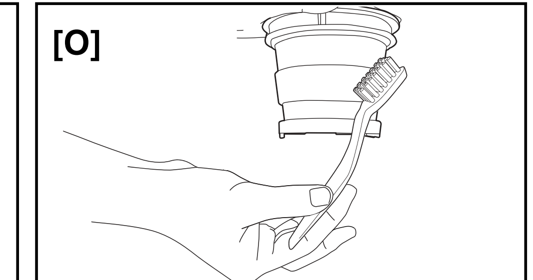










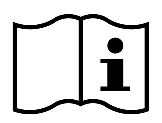


DATI TECNICI
DATOS TÉCNICOS

IMETEC
TYPE N1201
220-240 V 50/60 Hz 240 W



TENACTA GROUP S.p.A.
VIA PIEMONTE 5
IT - 24052 AZZANO S. P.
www.imetec.com

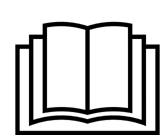


MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DELL'ESTRATTORE DI SUCCO

Gentile cliente, IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la qualità e l'affidabilità di questo apparecchio, progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Il presente manuale d'istruzioni è stato redatto in conformità alla norma europea EN 62079.



ATTENZIONE!
Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

ⓘ NOTA: Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

INDICE

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- **Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.**
- **Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!**
- **Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati tecnici (11) corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. I dati tecnici di identificazione (11) si trovano sull'apparecchio.**
- **Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come estrattore di succo per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.**
- **Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se sono sorvegliati oppure se hanno ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e se ne hanno capito i pericoli implicati.**
- **Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.**
- **I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come gioco.**
- **Il prodotto deve essere sorvegliato durante l'uso.**
- **⃠ NON utilizzare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.**
- **⃠ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.**
- **⃠ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).**
- **Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia, manutenzione o eventuale cambio degli accessori e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.**
- **In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.**
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere**

sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.

- **L'apparecchio è destinato esclusivamente a un uso in ambienti domestici chiusi.**
- **⃠ NON immergere mai l'apparecchio in acqua o non metterlo mai sotto un rubinetto di acqua corrente.**
- **L'apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato o simili.**
- **⃠ NON usare l'apparecchio vicino al lavandino pieno d'acqua. Durante l'uso l'apparecchio deve essere posto in modo che non possa cadere nel lavandino.**
- **⃠ NON utilizzare in prossimità del piano cottura della cucina. Prestare attenzione affinché il cavo non venga a contatto con superfici calde, incandescenti, fiamme libere, pentole e altri utensili.**
- **⃠ NON toccare mai le parti in movimento.**
- **Lavare le parti destinate al contatto con gli alimenti prima dell'utilizzo.**
- **⃠ NON lasciare residui di cibo nel contenitore di spremitura (6) e nel contenitore per il succo (14) per un periodo superiore al tempo di preparazione necessario.**

AVVERTENZE DI UTILIZZO

- Se durante il funzionamento l'apparecchio dovesse fermarsi premere il pulsante nella posizione REV. Se così facendo l'apparecchio dovesse rimanere ancora bloccato, spegnere l'apparecchio e togliere la spina elettrica (10) dalla presa di corrente. Aprire l'imbocco e rimuovere il cibo in eccesso per poter riprendere la lavorazione.
- Utilizzare frutta secca solo se precedentemente lasciata in ammollo per almeno 8 ore e procedere all'estrazione aggiungendo sempre acqua.
- Alternare l'inserimento di frutta e verdura.
- Dividere in due parti le carote che superano i 35 mm di diametro prima di introdurle nell'imbocco.
- Inserire nell'imbocco (2) un pezzo di alimento alla volta.
- Quando si è inserito l'ultimo pezzo di alimento proseguire per altri 30 secondi prima di spegnere l'apparecchio.
- Introdurre poco per volta frutta con piccoli semi, quali uva o anguria.
- Sgranare sempre il melograno e introdurre solamente i chicchi e non la buccia.
- Tagliare sempre in piccoli pezzi la verdura fibrosa. Dopo aver estratto 500g di alimento si consiglia di lavare il filtro (4A, 4B) e la coclea (3) prima di continuare.
- Si consiglia di mettere in ammollo in acqua fredda per 30 minuti le verdure fibrose prima inserirle nell'imbocco (2).

- Se delle foglie di verdura si dovessero avvolgere attorno alla coclea (3), fermare l'apparecchio e lavare la coclea (3) prima di continuare.



ATTENZIONE!

NON utilizzare mai l'apparecchio con ghiaccio, semi, bucce spesse, sesamo, chicchi di caffè, pepe.

NON utilizzare frutta sotto grappa o alcool.

NON premere la frutta o la verdura con le dita o altri oggetti ma utilizzare sempre il pressino (1).

NON inserire troppo cibo nell'apparecchio, il motore potrebbe danneggiarsi.

NON esercitare una pressione troppo forte sul pressino (1) durante la spremitura, il motore si potrebbe danneggiare.

NON introdurre frutta dura o fibrosa come la canna da zucchero o la parte centrale dell'ananas.

NON superare il tempo di utilizzo di 15 minuti. Far raffreddare l'apparecchio prima di riprendere il funzionamento.

NON utilizzare l'apparecchio senza alimenti al suo interno.

NON eccedere nell'inserimento eccessivo di olio o grassi vegetali.

LEGENDA SIMBOLI

	Avvertenza
	Divieto

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Guardare la Figura [A] nella sezione delle illustrazioni per controllare il contenuto della confezione. Tutte le figure si trovano nelle pagine interne.

Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.

1. Pressino
2. Imbocco
3. Coclea
   - 4A. Filtro a maglia sottile
   - 4B. Filtro a maglia larga
5. Miscelatore
6. Contenitore di spremitura
7. Beccuccio a chiusura ermetica
8. Tasto on/off e reverse
9. Corpo motore
10. Spina elettrica
11. Dati tecnici
12. Spazzola per la pulizia del filtro in acciaio inox
13. Accessorio per sorbetti e salse
14. Contenitori per il succo
15. Contenitore dello scarto
16. Uscita del secco

PULIZIA AL PRIMO UTILIZZO

Disimballare l'apparecchio e rimuovere eventuali inserti o etichette adesive dal prodotto.



ATTENZIONE!

⃠ NON lavare mai in lavastoviglie le parti smontabili.

- Lavare i componenti smontabili: il pressino (1), l'imbocco (2), la coclea (3), i filtri (4A, 4B), il miscelatore (5) il contenitore di spremitura (6), l'accessorio per sorbetti e salse (13) e i contenitori per il succo e per lo scarto (14-15) a mano.
- Non immergere mai le parti lavabili in acqua con una temperatura superiore a 60°C.
- Asciugare con un panno asciutto.

FUNZIONAMENTO

Il tasto on/off e reverse (8) prevede le seguenti velocità:

O	Apparecchio spento
–	ON
=	Reverse

QUANTITATIVI MASSIMI

	Quantità max filtro maglia sottile	Quantità max filtro maglia larga
Ananas senza torsolo	**1,5 kg**	**700 g**
Ananas con torsolo	**500 g**	**500 g**
Arancia senza scorza	**5 kg**	**800 g**
Arancia con scorza	**4 Kg**	**400 g**
Banana	**800 g**	**1,4 kg**
Barbabietola rossa cruda	**1 kg**	**-**
Barbabietola rossa cotta	**4 kg**	**900 g**
Basilico	**800 g**	**-**
Broccoli crudi	**2 kg**	**-**
Carote	**1,5 kg**	**-**
Cavolfiore	**1,5 kg**	**-**
Cavolo	**1 kg**	**-**
Cavolo rosso crudo	**700 g**	**500 g**
Cetriolo senza buccia	**4 kg**	**800 g**
Finocchio	**2 kg**	**500 g**
Fragole	**2 kg**	**1,5 kg**
Gherigli di noce	**900 g**	**-**
Kiwi	**3 kg**	**2 kg**

Lattuga	**900 g**	**500 g**
Limone senza scorza	**2 kg**	**400 g**
Limone con scorza	**2 kg**	**-**
Mais cotto al vapore	**2 kg**	**500 g**
Mandorle	**500 g**	**-**
Mango	**3 kg**	**800 g**
Mela	**6 kg**	**500 g**
Melograno in chicchi	**300 g**	**-**
Peperoni	**3 kg**	**500 g**
Pere	**800 g**	**500 g**
Pesca	**2 kg**	**500 g**
Polpa di cocco	**600 g**	**-**
Pomodori	**3 kg**	**800 g**
Pompelmo	**3 kg**	**500 g**
Prugne	**3 kg**	**700 g**
Ravanello	**2 kg**	**400 g**
Sedano	**700 g**	**400 g**
Semi di soia bolliti	**1,3 kg**	**1,2 kg**
Spinaci	**700 g**	**400 g**
Uva	**4 kg**	**1 kg**
Verze in foglie	**900 g**	**500 g**
Zenzero	**800 g**	**-**
Zucca	**1 kg**	**-**

MONTAGGIO CON I FILTRI



ATTENZIONE!

- **Prima di utilizzare l'apparecchio verificare che sotto il contenitore di spremitura (6) la levetta di gomma sia sempre inserita, onde evitare fuoriuscite di succo [Fig. B].**
- **Inserire il contenitore di spremitura (6) sul corpo motore (9) facendo coincidere l'indicazione (▼) con quella del corpo motore (9) (▲) [Fig. C].**
- **Inserire il filtro prescelto a seconda della consistenza della succo desiderato (4A, 4B) all'interno miscelatore (5) [Fig. D].**
- **Inserire il filtro nel miscelatore all'interno del contenitore di spremitura (6) facendo coincidere l'indicazione (●) con quella del miscelatore (●) [Fig. E].**
- **Inserire la coclea (3) nel filtro premendo a fondo fino a sentire un clack [Fig. F].**
- **Inserire l'imbocco (2) sul contenitore di spremitura (6) facendo coincidere l'indicazione (●) con quella del contenitore di spremitura (●) [Fig. G], quindi ruotare in senso orario fino alla chiusura completa [Fig. H].**

UTILIZZO CON I FILTRI

Dopo aver eseguito le operazioni di montaggio operare nel seguente modo:

- Inserire la spina elettrica (10) nella presa di corrente.
- Posizionare il contenitore per il succo (14) davanti al beccuccio di erogazione (7) e il contenitore per lo scarto (15) davanti all'uscita del secco (16).
- Azionare l'apparecchio premendo il tasto on/off (8) alla posizione ON.
- Inserire il cibo all'interno dell'imbocco (2).
- Terminata l'estrazione del succo, spegnere l'apparecchio premendo il tasto on/off (8) alla posizione O.
- Togliere la spina elettrica (10) dalla presa di corrente.
- Pulire immediatamente le parti che sono venute a contatto con gli alimenti come da capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE.

MONTAGGIO CON L'ACCESSORIO SORBETTI E SALSE

- Inserire il contenitore di spremitura (6) sul corpo motore (9) facendo coincidere l'indicazione (▼) con quella del corpo motore (9) (▲) [Fig. C].
- Inserire l'accessorio per sorbetti e salse (13) all'interno del contenitore di spremitura (6) facendo coincidere l'indicazione (●) con quella del contenitore di spremitura (●).
- Inserire la coclea (3) premendo a fondo fino a sentire un clack [Fig. F].
- Inserire l'imbocco (2) sul contenitore di spremitura (6) facendo coincidere l'indicazione (●) con quella del contenitore di spremitura (●) [Fig. G], quindi ruotare in senso orario fino alla chiusura completa [Fig. H].

UTILIZZO CON L'ACCESSORIO SORBETTI E SALSE



ATTENZIONE!
Scongelare la frutta per almeno un'ora prima di inserirla nell'imbocco (2).

Dopo aver eseguito le operazioni di montaggio operare nel seguente modo:

- Inserire la spina elettrica (10) nella presa di corrente.
- Posizionare il contenitore per il succo (14) davanti all'uscita del secco (16).
- Azionare l'apparecchio premendo il tasto on/off alla posizione ON.
- Inserire la frutta congelata o le verdure per le salse all'interno dell'imbocco.
- Terminata l'espulsione dell'alimento, spegnere l'apparecchio premendo il tasto on/off (8) alla posizione O.
- Togliere la spina elettrica (10) dalla presa di corrente.
- Pulire immediatamente le parti che sono venute a contatto con gli alimenti come da capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE.

PULIZIA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE!
⃠ NON lavare mai in lavastoviglie le parti smontabili.

Dopo aver eseguito l'operazione di utilizzo, procedere subito alla pulizia dell'apparecchio per evitare che il cibo asciugandosi, intasi i filtri (4A, 4B).

- Togliere la spina elettrica (10) dalla presa di corrente.
- Sganciare l'imbocco (2) dal contenitore di spremitura (6) ruotandolo in senso anti orario [Fig. I].
- Togliere il contenitore di spremitura (6) alzandolo dal corpo motore [Fig. L].
- Ribaltare i filtri (4A, 4B) ed estrarre la coclea (3) e successivamente il miscelatore (5) [Fig. M].
- Pulire l'uscita del secco sotto un getto di acqua aprendo la linguetta di silicone [Fig. N].
- Lavare i componenti smontabili: il pressino (1), l'imbocco (2), la coclea (3), i filtri (4A, 4B), il miscelatore (5) il contenitore di spremitura (6), l'accessorio per sorbetti e salse (13) e i contenitori per il succo e per il secco (14-15) a mano.
- Pulire l'interno e l'esterno dei filtri (4A, 4B) con la spazzola in dotazione (12) [Fig. O].
- Non immergere mai le parti lavabili in acqua con una temperatura superiore a 60°C.
- Pulire il corpo motore (9) con con una spugna umida e ben strizzata.
- Asciugare con un panno asciutto.

PROBLEMI E SOLUZIONI

Se si verifica uno dei problemi indicati, adottare la soluzione proposta:

Problema	Soluzione
L'imbocco (2) non si sgancia.	Alternare la funzione REV e ON per un paio di volte e quindi riprovare a ruotarlo in senso antiorario.
L'alimento continua a girare nei filtri (4A, 4B) e non viene estratto.	Far funzionare in funzione REV per un paio di volte.
Si crea un'eccessiva polpa nei filtri (4A, 4B).	Tra un'estrazione di succo e l'altra disassemblare i filtri (4A, 4B) e coclea (3) e pulirli dai residui. Riprendere la lavorazione.
L'apparecchio non funziona.	Chiudere l'imbocco (2) fino in fondo fino a sentire un clack.
Esce succo dal contenitore di spremitura (6).	Chiudere bene la levetta di silicone posta sul fondo del contenitore.
L'imbocco (2) non si chiude.	Verificare bene il montaggio di tutti gli elementi: contenitore di spremitura (6), i filtri (4A, 4B) e coclea (3).
Durante l'estrazione l'apparecchio si ferma.	Premere il tasto on/of nella funzione REV e riprendere la lavorazione. Se il prodotto non dovesse riprendere il funzionamento è possibile che sia intervenuta la protezione del motore per eccessivo riscaldamento. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 10 minuti prima di riprendere il funzionamento.
Le parti in plastica si colorano con le verdure, ad esempio con le carote.	Pulire le parti in plastica con un panno imbevuto di olio vegetale.

SMALTIMENTO


L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.


Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m2 è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva.

In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, IMETEC garantisce la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza IMETEC il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- **a.** danni da trasporto o da cadute accidentali,
- **b.** errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- **c.** riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- **d.** mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- **e.** prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili,
- **f.** mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso,

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle **circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione** dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

IMETEC declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in

tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.
Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

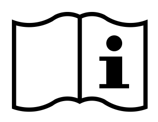
Modalità di assistenza

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza IMETEC. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna



Numero Verde
800-234677
www. imetec.com
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MI002103
1015 (MMYY)

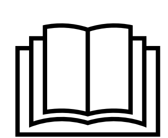


MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL EXTRACTOR DE ZUMOS

Estimado cliente: IMETEC le agradece por haber elegido este producto. Estamos convencidos de que valorará su calidad y fiabilidad, siempre buscando satisfacer al consumidor. Este manual de instrucciones ha sido redactado en conformidad con la norma europea EN 62079.



¡ATENCIÓN!
Instrucciones y advertencias para un uso seguro



Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones para el uso y en concreto las advertencias para la seguridad, ateniéndose siempre a ellas. Conserve este manual, junto con la guía ilustrativa durante toda la vida útil del aparato, para poder consultarlo cada vez que sea necesario. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también todos los documentos.

NOTA: Si al leer este manual de instrucciones para el uso alguna de sus partes resultara difícil de entender o si surgieran dudas, antes de usar el producto contacte con la empresa en la dirección indicada en la última página.

ÍNDICE

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- **Después de haber sacado el aparato del embalaje, compruebe que esté íntegro conforme al dibujo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.**
- **¡Los materiales del embalaje no son juguetes para los niños! Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños; ¡riesgo de asfixia!**
- **Antes de conectar el aparato, controle que los datos técnicos (11) correspondan con los de la red eléctrica disponible. Los datos técnicos de identificación (11) se encuentran en el aparato.**
- **Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el cual ha sido diseñado, es decir, como extractor de zumos para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera impropio y por tanto peligroso.**
- **Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o inexpertas, solo si cuentan con la supervisión adecuada o han recibido instrucción en cuanto al uso en condiciones de seguridad e información sobre los riesgos que presenta el producto.**
- **Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable alejados del alcance de los niños.**
- **Los niños no pueden usar el aparato como un juego.**
- **Vigile el producto durante el uso.**
- **⃠ NO utilice el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos.**
- **⃠ NO tire del cable de alimentación o del aparato mismo, para desenchufarlo de la toma de corriente.**
- **⃠ NO exponga el aparato a la humedad o al efecto de los agentes atmosféricos (lluvia, sol).**
- **Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza, mantenimiento o cambio de accesorios, o si no va a utilizarse.**
- **En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule indebidamente. Si es preciso repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.**

- **Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir en un Centro de Asistencia Técnico autorizado, para prevenir cualquier riesgo.**
- **El aparato ha sido ideado para usarse exclusivamente en ambientes domésticos cerrados.**
- **⃠ NUNCA sumerja el aparato en el agua ni lo ponga bajo un grifo de agua corriente.**
- **El aparato no ha sido concebido para funcionar mediante temporizadores externos o con sistemas de mando a distancia separados o similares.**
- **⃠ NO use el aparato cerca del fregadero lleno de agua. Durante el uso, el aparato debe colocarse de forma tal que no pueda caer en el fregadero.**
- **⃠ NO use el aparato cerca de la placa de cocción de la cocina. Preste atención para que el cable no entre en contacto con superficies calientes, incandescentes, llamas abiertas, ollas y otros utensilios.**
- **⃠ NUNCA toque las partes en movimiento.**
- **Antes de usar el aparato, lave las partes que entrarán en contacto con los alimentos.**
- **⃠ NO deje restos de alimentos en el recipiente exprimidor(6) o en el recipiente para el zumo (14) más tiempo del necesario para la preparación.**

ADVERTENCIAS PARA EL USO

- Si el funcionamiento del aparato se interrumpe, ponga el botón en la posición REV. Si tras esta operación el aparato sigue bloqueado, apáguelo y desconecte el enchufe (10) de la toma de corriente. Abra el tubo de entrada y saque los alimentos de más para poder reanudar la preparación.
- Utilice fruta seca solo si se ha dejado remojar previamente durante por lo menos 8 horas, y realice siempre la extracción añadiendo agua.
- Alterne la introducción de fruta y verdura.
- Divida en dos las zanahorias de más de 35 mm de diámetro antes de introducirlas por el tubo de entrada.
- Introduzca por el tubo de entrada (2) los trozos de los alimentos uno por uno.
- Una vez se ha introducido el último trozo, antes de apagar el aparato espere 30 segundos.
- Introduzca poco a poco la fruta con semillas pequeñas, como las uvas o la sandía.
- Desgrane siempre la granada e introduzca únicamente los granos y no la corteza.
- Corte siempre la fruta fibrosa en trozos pequeños. Después de extraer 500 g de alimento, se recomienda lavar el filtro (4) y el tornillo sin fin (3) antes de continuar.
- Se recomienda poner en remojo en agua fría durante 30 minutos las verduras fibrosas

antes de introducirlas por el tubo de entrada (2).

- Si las hojas de verdura se enredan en el tornillo sin fin (3), pare el aparato y lave el tornillo sin fin (3) antes de continuar.



¡ATENCIÓN!

NO utilice nunca el aparato con hielo, semillas, cortezas gruesas, ajonjolí, granos de café o pimienta.

NO utilice frutas maceradas en licor.

NO prense la fruta o la verdura con los dedos o con otros objetos; utilice siempre el prensador (1).

NO introduzca una cantidad excesiva de alimentos en el aparato; el motor podría dañarse.



NO presione con demasiada fuerza el prensador (1) durante el exprimido, ya que el motor podría dañarse.

NO introduzca fruta dura o fibrosa como la caña de azúcar o la parte central de la piña.

NO supere el tiempo de uso de 15 minutos. Antes de volver a poner el aparato en funcionamiento, déjelo enfriar.

NO utilice el aparato sin alimentos en su interior.

NO introduzca cantidades excesivas de aceite o grasas vegetales.

REFERENCIA DE SÍMBOLOS

⚠	Advertencia
⃠	Prohibición

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS

Para controlar el contenido del embalaje, consulte la Figura [A] en la sección de las ilustraciones. Todas las figuras se encuentran en las páginas internas.

Para las características del aparato consulte el empaque exterior.

1. Prensador
2. Tubo de entrada
3. Tornillo sin fin
   - 4A. Filtro de malla fina
   - 4B. Filtro de malla grande
5. Mezclador
6. Recipiente exprimidor
7. Pico de cierre hermético
8. Botón on/off y reverse
9. Cuerpo del motor
10. Enchufe eléctrico
11. Datos técnicos
12. Cepillo para la limpieza del filtro de acero inoxidable
13. Accesorio para sorbetes y salsas
14. Recipientes para el zumo
15. Recipiente para restos
16. Salida del bagazo

LIMPIEZA AL UTILIZAR EL PRODUCTO POR PRIMERA VEZ

Desembale el aparato y quite las eventuales piezas insertables o etiquetas adhesivas del producto.



¡ATENCIÓN!

⃠ **No lave las partes desmontables en el lavavajillas.**

- Lave a mano los componentes desmontables: el prensador (1), el tubo de entrada (2), el tornillo sin fin (3), los filtros (4A, 4B), el mezclador (5) el recipiente exprimidor (6), el accesorio para sorbetes y salsas (13) y los recipientes para zumo y para restos (14-15).
- Nunca sumerja las partes lavables en agua a temperaturas de más de 60 °C.
- Seque con un paño seco.

FUNCIONAMIENTO

El botón on/off y reverse (8) tiene las siguientes velocidades:

O	Aparato apagado
–	ON
=	Reverse

CANTIDADES MÁXIMAS

	Cantidad máxima filtro de malla fina	**Cantidad máxima filtro de malla grande**
Piña sin corazón	**1,5 kg**	**700 g**
Piña con corazón	**500 g**	**500 g**
Naranja sin cáscara	**5 kg**	**800 g**
Naranja con cáscara	**4 Kg**	**400 g**
Plátano	**800 g**	**1,4 kg**
Remolacha roja cruda	**1 kg**	**-**
Remolacha roja cocida	**4 kg**	**900 g**
Albahaca	**800 g**	**-**
Brócoli crudo	**2 kg**	**-**
Zanahorias	**1,5 kg**	**-**
Coliflor	**1,5 kg**	**-**
Col	**1 kg**	**-**
Col lombarda cruda	**700 g**	**500 g**
Pepino sin cáscara	**4 kg**	**800 g**
Hinojo	**2 kg**	**500 g**
Fresas	**2 kg**	**1,5 kg**
Nueces	**900 g**	**-**
Kiwi	**3 kg**	**2 kg**

Lechuga	**900 g**	**500 g**
Limón sin cáscara	**2 kg**	**400 g**
Limón con cáscara	**2 kg**	**-**
Maíz cocido al vapor	**2 kg**	**500 g**
Almendras	**500 g**	**-**
Mango	**3 kg**	**800 g**
Manzana	**6 kg**	**500 g**
Granada con semillas	**300 g**	**-**
Pimientos	**3 kg**	**500 g**
Peras	**800 g**	**500 g**
Melocotón	**2 kg**	**500 g**
Pulpa de coco	**600 g**	**-**
Tomates	**3 kg**	**800 g**
Pomelo	**3 kg**	**500 g**
Ciruelas	**3 kg**	**700 g**
Rábano	**2 kg**	**400 g**
Apio	**700 g**	**400 g**
Semillas de soja hervidas	**1,3 kg**	**1,2 kg**
Espinacas	**700 g**	**400 g**
Uva	**4 kg**	**1 kg**
Berza en hojas	**900 g**	**500 g**
Jengibre	**800 g**	**-**
Calabaza	**1 kg**	**-**

MONTAJE CON LOS FILTROS



¡ATENCIÓN!

- **Antes de utilizar el aparato, cerciórese de que la palanca de goma exprimidora (6) esté bien puesta debajo del recipiente, para evitar que el zumo se salga [Fig. B].**
- **Coloque el recipiente exprimidor (6) en el cuerpo del motor (9) haciendo coincidir la marca (▼) con la del cuerpo del motor (9) (▲) [Fig. C].**
- **Introduzca el filtro preseleccionado en función de la consistencia del zumo que se quiere (4A, 4B) en el mezclador (5) [Fig. D].**
- **Introduzca el filtro dentro del mezclador en el recipiente exprimidor (6) haciendo coincidir la marca (●) con la del mezclador (●) [Fig. E].**
- **Introduzca el tornillo sin fin (3) en el filtro y empújelo hasta el fondo hasta oír un clic [Fig. F].**
- **Introduzca el tubo de entrada (2) en el recipiente exprimidor (6) haciendo coincidir la marca (●) con la del recipiente exprimidor (●) [Fig. G], y hágalo girar en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede perfectamente apretado [Fig. H].**

USO CON LOS FILTROS

Después de realizar las operaciones de montaje realice lo siguiente:

- Conecte el enchufe eléctrico (10) en la toma de corriente.
- Coloque el recipiente para el zumo (14) frente al pico vertedor (7), y el recipiente para los restos (15), frente a la salida del bagazo (16).
- Accione el aparato poniendo el botón on/off (8) en la posición ON.
- Introduzca los alimentos por el tubo de entrada (2).
- Una vez terminada la extracción del zumo, apague el aparato poniendo el botón on/off (8) en la posición O.
- Quite el enchufe eléctrico (10) de la toma de corriente.
- Limpie de inmediato las partes que han entrado en contacto con los alimentos, según se describe en el capítulo LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

MONTAJE CON ACCESORIO SORBETES Y SALSAS

- Coloque el recipiente exprimidor (6) en el cuerpo del motor (9) haciendo coincidir la marca (▼) con la del cuerpo del motor (9) (▲) [Fig. C].
- Introduzca el accesorio para sorbetes y salsas (13) en el recipiente exprimidor (6) haciendo coincidir la marca (●) con el recipiente exprimidor (●).
- Introduzca el tornillo sin fin (3) y empújelo hasta el fondo hasta oír un clic [Fig. F].
- Introduzca el tubo de entrada (2) en el recipiente exprimidor (6) haciendo coincidir la marca (●) con la del recipiente exprimidor (●) [Fig. G], y hágalo girar en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede perfectamente apretado [Fig. H].

USO CON ACCESORIO SORBETES Y SALSAS



¡ATENCIÓN!
Descongele la fruta durante por lo menos una hora antes de introducirla por el tubo de entrada (2).

Después de realizar las operaciones de montaje realice lo siguiente:

- Conecte el enchufe eléctrico (10) en la toma de corriente.
- Coloque el recipiente para el zumo (14) al frente a la salida del bagazo (16).
- Accione el aparato poniendo el botón on/off en la posición ON.
- Vierta la fruta congelada o las verduras para las salsas por el tubo de entrada.
- Una vez terminada la expulsión del alimento, apague el aparato poniendo el botón on/off (8) en la posición O.
- Quite el enchufe eléctrico (10) de la toma de corriente.
- Limpie de inmediato las partes que han entrado en contacto con los alimentos, según se describe en el capítulo LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡ATENCIÓN!

⃠ **No lave las partes desmontables en el lavavajillas.**

Tras el uso, limpie de inmediato el aparato para evitar que los alimentos, al secarse, obstruyan los filtros (4A, 4B).

- Quite el enchufe eléctrico (10) de la toma de corriente.
- Desenganche el tubo de entrada (2) del recipiente exprimidor (6) haciéndolo girar en sentido opuesto al de las agujas del reloj [Fig. I].
- Levante el recipiente exprimidor (6) del cuerpo del motor [Fig. L] para quitarlo.
- Voltee los filtros (4A, 4B) y saque el tornillo sin fin (3) y sucesivamente el mezclador (5) [Fig. M].
- Limpie la salida del bagazo bajo un chorro de agua, abriendo la lengüeta de silicona [Fig. N].
- Lave a mano los componentes desmontables: el prensador (1), el tubo de entrada (2), el tornillo sin fin (3), los filtros (4A, 4B), el mezclador (5) el recipiente exprimidor (6), el accesorio para sorbetes y salsas (13) y los recipientes para zumo y bagazo (14-15).
- Limpie los filtros (4A, 4B) por dentro y por fuera con el cepillo suministrado (12) [Fig. O].
- Nunca sumerja las partes lavables en agua a temperaturas de más de 60 °C.
- Limpie el cuerpo del motor (9) con una esponja húmeda y bien escurrida.
- Seque con un paño seco.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Si se verificara alguno de los problemas indicados, adopte la solución propuesta:

Problema	Solución
El tubo de entrada (2) no se desengancha.	Alterne las funciones REV y ON un par de veces, e intente girarlo de nuevo en sentido opuesto al de las agujas del reloj.
Los alimentos siguen girando los filtros (4A, 4B) y no salen.	Ponga en marcha la función REV un par de veces.
Se forma demasiada pulpa en los filtros (4A, 4B).	Entre una extracción de zumo y la siguiente, desensamble los filtros (4A, 4B) y el tornillo sin fin (3) y limpie los restos que hayan quedado en ellos. Reanude la preparación.
El aparato no funciona.	Apriete el tubo de entrada (2) hasta oír un clic.
El zumo se sale del recipiente exprimidor (6).	Cierre bien la palanca de silicona que está en el fondo del recipiente.
El tubo de entrada (2) no se cierra.	Asegúrese de que todos los elementos estén bien montados: el recipiente exprimidor (6), los filtros (4A, 4B) y el tornillo sin fin (3).
Durante la extracción, el aparato se detiene.	Ponga el botón on/off en la posición que indica la función REV y reanude la preparación. Si el producto no se reactiva, es posible que se haya disparado el dispositivo de protección del motor debido a un calentamiento excesivo. Deje enfriar el aparato durante 10 minutos antes de retomar el funcionamiento.
Las partes de plástico pueden mancharse con la verdura, por ejemplo con las zanahorias.	Limpie las partes de plástico con un paño humedecido con aceite vegetal.

ELIMINACIÓN


El embalaje del producto está hecho con materiales reciclables. Elimínelo conforme a las normas de protección ambiental.


En virtud del art. 26 del Decreto Legislativo italiano del 14 de marzo de 2014, n. º 49 "Aplicación de la directiva 2012/19/UE en materia de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)", el símbolo del contenedor de basura tachado estampado en el aparato o en el embalaje, indica que el producto al final de su vida útil debe recogerse por separado de los demás residuos.
El usuario, por tanto, deberá entregar el aparato, al final de su vida útil, a un centro municipal de recogida separada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.
En alternativa a la gestión autónoma, se le puede entregar al vendedor el aparato que se desea eliminar, al comprar un aparato de tipo equivalente.
Asimismo, los productos electrónicos con dimensiones de máximo 25 cm pueden entregarse gratuitamente en puntos de venta de productos electrónicos con superficies de venta de por lo menos 400 m², sin obligación de compra.
La debida recogida separada como condición previa para asegurar el tratamiento, el reciclado y la eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, y facilita la reutilización y/o el reciclado de los materiales y componentes del aparato.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

El aparato cuenta con un período de garantía de dos años a partir de la fecha de entrega. La fecha válida será la indicada en el recibo/factura (siempre que sea legible claramente), a no ser que el comprador pruebe que la entrega fue posterior.
En caso de defecto del producto anterior a la fecha de entrega, IMETEC garantiza la reparación o la sustitución del aparato sin gastos, a no ser que una de las dos soluciones resulte desproporcionada respecto a la otra. El comprador tiene el deber de avisar a un Centro de Asistencia IMETEC del defecto de conformidad en un plazo de dos meses desde el descubrimiento de dicho defecto.
La garantía no cubre todas las partes que resulten defectuosas por:

- **a.** daños por transporte o por caídas accidentales,
- **b.** instalación errónea o instalación eléctrica inadecuada,
- **c.** reparaciones o cambios realizados por personal no autorizado,
- **d.** ausencia o incorrecto mantenimiento y limpieza,
- **e.** producto y/o partes de productos sujetos a desgaste y/o de consumo,
- **f.** incumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia o desidia durante el uso,

La lista anterior es solo a modo de ejemplo y no es exhaustiva, ya que esta garantía no cubre todas aquellas **circunstancias que no dependan de defectos de fabricación** del aparato.
Además, la garantía queda excluida en todos los casos de uso inadecuado del aparato y en caso de uso profesional.
IMETEC rechaza toda responsabilidad por posibles daños que puedan derivar directa o indirectamente a personas, objetos o animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las indicaciones del "Manual de instrucciones y advertencias"

específico en el ámbito de instalación, uso y mantenimiento del aparato.
Se excluyen las acciones contractuales de garantía en relación con el vendedor.

Modo de asistencia

La reparación del aparato se debe realizar en un Centro de Asistencia IMETEC. El aparato defectuoso en garantía deberá enviarse al Centro de Asistencia junto con un documento fiscal en el que figure la fecha de venta o entrega.



www. imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MI002103
1015 (MMYY)